

Zmluva č. 35/2022/ÚIVP
uzatvorená v zmysle § 269 Obchodného zákonníka

Čl. I. Zmluvné strany.

Ubytovateľ:

Železnice Slovenskej republiky

Klemensova 8, 813 61 Bratislava

zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vo vložke č. 312/B

Štatutárny orgán: **Ing. Miloslav Havrila, generálny riaditeľ**

vo veci týkajúcej sa odštepného závodu:

Železnice Slovenskej republiky - Ústredný inštitút vzdelávania a psychológie

Šancová 102/A, 831 04 Bratislava

Osoba splnomocnená na podpis zmluvy: **doc. Ing. Peter Blaho, PhD., MBA, riaditeľ**

Ústredného inštitútu vzdelávania a psychológie

IČO: 313 64 501

IČ DPH: SK2020480121

DIČ: 2020480121

Bankové spojenie:

Názov banky	Číslo účtu v BBAN	Kód banky	BIC	Číslo účtu vo formáte IBAN
Tatra banka, a.s.	2647000078	1100	TATRSKBX	SK14 1100 0000 0026 4700 0078
Všeobecná úverová banka, a.s.	35-4700012	0200	SUBASKBX	SK11 0200 0000 3500 0470 0012
Slovenská sporiteľňa, a.s.	0011446542	0900	GIBASKBX	SK94 0900 0000 0000 1144 6542

(ďalej len Ubytovateľ)

Objednávateľ: LOKORAIL, a.s.

Adresa: Horárska 12, 821 09 Bratislava

Zapísaný v Obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, oddiel. Sa, vložka č. 3803/B

Štatutárny orgán: Ing. David Kostelník, Predseda predstavenstva, Ing. Marek Chachaľák, člen predstavenstva, Ing. Ján Bírošík – člen predstavenstva

Osoba oprávnená na podpis zmluvy: Ing. David Kostelník, Predseda predstavenstva, Ing. Ján Bírošík – člen predstavenstva

IČO:36564443

IČ DPH: SK2021892015

DIČ:2021892015

Bankové spojenie: Citibank Europe plc

Číslo účtu: 2008150109/8130

IBAN:SK45 8130 0000 0020 0815 0109

SWIFT/BIC: CITISKBA

Platca DPH (áno – nie): ÁNO

(ďalej len Objednávateľ)

Čl. II. Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je prechodné poskytnutie ubytovacej kapacity v Ubytovacom a školiacom zariadení ŽSR – Ústredný inštitút vzdelávania a psychológie na Šancovej ulici č. 102/A, 831 04 Bratislava pre zamestnancov objednávateľa.

Čl. III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Objednávateľ je povinný nahlásiť ubytovateľovi mená zamestnancov, ktorí budú poskytnuté priestory užívať.
2. Ubytovatelia majú právo užívať priestory, ktoré im boli na ubytovanie vyhradené, ako aj užívať spoločné priestory ubytovacieho zariadenia a používať služby, ktorých poskytovanie je s ubytovaním spojené.
3. Ubytovateľ je povinný odovzdať ubytovaným priestory vyhradené na ich ubytovanie v stave spôsobilom na riadne užívanie a zabezpečiť im nerušený výkon práv spojených s ubytovaním.
4. Ubytovateľ má právo po ohlásení objednávateľovi prekontrolovať stav poskytovaných ubytovacích priestorov.
5. Ubytovatelia sú povinní užívať priestory im vyhradené na ubytovanie a priestory spojené s ubytovaním riadne, v týchto priestoroch nesmú ubytovaní bez súhlasu ubytovateľa vykonávať žiadne podstatné zmeny.
6. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť v plnej výške škodu spôsobenú úmyselne alebo z nedbanlivosti na zariadení a vybavení ubytovne jeho zamestnancami.
7. Objednávateľ je povinný upozorniť svojich zamestnancov na povinnosť dôsledného dodržiavania podmienok stanovených v Ubytovacom a reklamačnom poriadku ubytovne ubytovateľa, ktorý je k nahliadnutiu na recepcii ubytovne.
8. Podpisom tejto zmluvy objednávateľ potvrdzuje, že je poučený o povinnostiach súvisiacich s protipožiarnou bezpečnosťou v ubytovni v zmysle platných právnych predpisov a oboznámil s nimi všetkých svojich ubytovaných zamestnancov.

Čl. IV. Doba platnosti zmluvy a ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže odstúpiť od zmluvy a to v prípade porušenia zmluvných povinností druhou stranou, účinky odstúpenia nastávajú okamihom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy sa netýka následkov porušenia zmluvy, ku ktorým došlo do zániku zmluvy odstúpením, ide tu predovšetkým o náhradu škody ku ktorej došlo porušením zmluvných povinností.
3. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená zmluvu vypovedať aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 1 mesačná a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej strane.
4. Zmluvné strany majú právo ukončiť túto zmluvu ak:
 - objednávateľ mešká s platením touto zmluvou dohodnutých platieb,
 - objednávateľ užíva predmet nájmu alebo jeho časti v rozpore s účelom dohodnutým touto zmluvou, s užívacími povoleniami, bez predchádzajúceho písomného súhlasu ubytovateľa,
 - v prípade porušenia domáceho poriadku ubytovne zamestnancami objednávateľa.
5. Dňom skončenia platnosti tejto zmluvy je objednávateľ povinný odovzdať ubytovací priestor v riadnom stave vedúcemu ubytovne, t.j. v stave v akom ich prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. V prípade zistenia rozdielneho stavu

v odovzdávanom majetku od stavu zodpovedajúcemu obvyklému opotrebeniu bude ubytovateľ požadovať finančné vyrovnanie.

Čl. V. Cenové a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že za poskytnutie ubytovacej kapacity vo výške 590 €/apartmán/mesiac.
2. K tejto sume bude účtovaná DPH v zmysle platných predpisov. Zároveň bude účtovaná mestská daň v zmysle VZN mesta Bratislavy č. 8/2016 . Aktuálna výška je 1,70 € /osoba/noc (slovom jedno euro sedemdesiat centov). Ubytovateľ bude účtovať sumu 1,70 € x počet prenocovaní v mesiaci. Dohodnutá cena za apartmán v zmysle bodu 1 tohto článku bude účtovaná bez ohľadu na reálne využitie apartmánu zamestnancami objednávateľa v maximálnom počte 3 osoby/noc.
3. Úhrada za poskytnutie ubytovacej kapacity bude objednávateľom uhrádzaná na základe faktúry vystavenej ubytovateľom na jeden z uvedených účtov na faktúre, mesačne vopred vždy do 15. dňa príslušného mesiaca na účet ubytovateľa. Splatnosť faktúry je dohodnutá na 14 dní odo dňa jej vystavenia. Prvá fakturácia sa uskutoční do 5 kalendárnych dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
4. Ubytovateľ si vyhradzuje právo jednostrannej úpravy úhrady za poskytnutie ubytovacej kapacity písomným oznámením v prípade:
 - zmeny ceny v cenníku služieb ÚIVP,
 - v prípade inflácie, podľa údajov ŠÚ SR jeden krát ročne.Pokiaľ objednávateľ nepristúpi na úpravu úhrady za poskytnutie ubytovacej kapacity v uvedených prípadoch, ubytovateľ je oprávnený túto zmluvu vypovedať v jednomesačnej výpovednej lehote.
5. DPH bude účtovaná k dohodnutej cene v aktuálnej výške podľa zákonom určených sadzieb.
6. Objednávateľ vykoná úhradu na základe predloženej faktúry Ubytovateľa, ktorú Ubytovateľ vyhotoví a zašle Objednávateľovi na jeho adresu po ukončení poskytnutej služby. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. Objednávateľ je povinný uhradiť svoj peňažný záväzok na ktorýkoľvek z bankových účtov Ubytovateľa uvedených v záhlaví faktúry. Peňažný záväzok sa považuje za splnený dňom pripísania sumy peňažného záväzku na niektorý z bankových účtov Ubytovateľa uvedených vo faktúre.
7. Ak faktúra nebude uhradená do dátumu jej splatnosti, Objednávateľ bude povinný za ďalšie služby platiť úhradu ceny vopred, pričom súhlasí s tým, že Ubytovateľ mu poskytne službu až po úhrade zodpovedajúcej ceny ak sa strany nedohodnú inak.
8. V prípade, ak nastane skutočnosť oprávňujúca vystavenie opravnej faktúry formou dobropisu, úhrada faktúry bude realizovaná prevodným príkazom na účet objednávateľa uvedený v zmluve. Zmena účtu je možná len písomným dodatkom k zmluve. Objednávateľ je povinný zabezpečiť, aby účet uvedený v zmluve bol bankovým účtom v zmysle § 6 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“). Pokiaľ účet uvedený v zmluve nie je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH, je poskytovateľ oprávnený zrealizovať úhradu faktúry na iný účet objednávateľa, ktorý je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH. Pokiaľ objednávateľ nemá žiadny bankový účet v zmysle § 6 zákona o DPH, nie je poskytovateľ povinný zrealizovať úhradu faktúry skôr ako na piaty pracovný deň po doručení písomného oznámenia objednávateľa o tom, že má bankový účet v zmysle § 6 zákona o DPH s uvedením jeho čísla, za predpokladu, že účet uvedený v písomnom oznámení je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH. Poskytovateľ nebude v omeškaní v prípade, ak pri úhrade faktúry bude postupovať podľa tohto odseku.

Čl. VI. Informácia o spracúvaní osobných údajov

1. Objednávateľ (zamestnávateľ) sa zaväzuje v prípade nahlasovania ubytovaných zamestnancov ubytovateľovi, takto nahláseným zamestnancom poskytnúť informačnú povinnosť v zmysle čl. 14. Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (Nariadenie GDPR), a to ešte pred poskytnutím ich osobných údajov ubytovateľovi v nasledovnom znení:

Objednávateľ (zamestnávateľ) poskytuje osobné údaje zamestnanca prevádzkovateľovi Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“ Klemensova 8, 813 61 Bratislava, IČO : 31 364 501, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Po, vl č.312/B ktorý ich bude spracúvať za účelom zabezpečenia dlhodobého ubytovania tuzemských ako aj zahraničných klientov, ich evidencie a spracovávania poplatkov za ubytovanie.

Ďalšie informácie o spracúvaní osobných údajov sú zverejnené na stránke www.zsr.sk/ou/ a tiež sú súčasťou Ubytovacieho a reklamačného poriadku prevádzkovateľa.

Čl. VII. Záverečné ustanovenia

1. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č.1 – „Prehlásenie pre účely posúdenia obchodného partnera“ v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v z. n. p.. Obchodný partner je povinný Železnicám Slovenskej republiky písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči ŽSR a to do 5 dní odo dňa vzniku zmeny. Táto povinnosť zaniká dňom ukončenia zmluvného vzťahu.
2. Zmluvné strany berú na vedomie skutočnosť, že Ubytovateľ, v zmysle zákona č.211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) ako povinná osoba, túto zmluvu zverejní.
3. Zmluvný partner ŽSR je povinný dodržiavať Etický kódex Železníc Slovenskej republiky. Aktuálne znenie Etického kódexu Železníc Slovenskej republiky je zverejnené na internetovej stránke Železníc Slovenskej republiky.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení.
5. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté niečo inak, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
6. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné robiť len formou písomných dodatkov, ktoré musia byť podpísané oprávneným zástupcom každej zo zmluvných strán.
7. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.
8. Podpisom Zmluvy č.35/2022/ÚIVP sa ruší Zmluva č.1/2019/ÚSUaS.

V Bratislave, dňa 18.01.2023

V Bratislave, dňa 16.01.2023

.....
pečiatka a podpis Ubytovateľa	pečiatka a podpis Objednávateľa
doc. Ing. Peter Blaho, PhD., MBA Riaditeľ Ústredného inštitútu vzdelávania a psychológie	Ing. David Kostelník, Predseda predstavenstva Ing. Ján Bírošik – člen predstavenstva

Príloha č. 1
P r e h l á s e n i e
pre účely posúdenia obchodného partnera

Čestne prehlasujem, že

(použije sa, ak je obchodným partnerom fyzická osoba – nepodnikateľ)

Meno a priezvisko:

Trvalý pobyt:

Dátum narodenia:

(použije sa, ak je obchodným partnerom fyzická osoba – podnikateľ)

Meno a priezvisko:

Trvalý pobyt:

Obchodné meno:

Miesto podnikania:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

(použije sa, ak je obchodným partnerom právnická osoba)

Obchodné meno: LOKORAIL, a.s.

Štatutárny orgán: : Ing. David Kostelník, Predseda predstavenstva, Ing. Marek Chachaľák, člen predstavenstva, Ing. Ján Bírošík – člen predstavenstva

Sídlo: Horárska 12, 821 09 Bratislava

IČO: 36564443

DIČ: :2021892015

IČ DPH: SK2021892015

(zaškrtnite x)

je od _____ (uved'te dátum DD.MM.RRRR)

nie je

nie je, ale bol/bola od _____ do _____

závislou osobou voči spoločnosti Železnice Slovenskej republiky v zmysle § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v zn. (ďalej len „ZDP“).

Každú zmenu súvisiacu s prepojením voči ŽSR oznámim do 5 dní odo dňa jej vzniku. Táto povinnosť zaniká dňom ukončenia zmluvného vzťahu.

Skupina závislosti *(zaškrtnite x)*:

Personálne prepojenie

Majetkové prepojenie

Iné prepojenie

V Bratislave _____, dňa 16.01.2023

Ing. David Kostelník,
Predseda predstavenstva

Ing. Ján Bírošík
člen predstavenstva

Závislou osobou (§2 písm. n) ZDP) sa rozumie blízka osoba (§116 a 117 Občianskeho zákonníka); *alebo* ekonomicky, personálne alebo inak prepojená osoba alebo subjekt; *alebo* osoba alebo subjekt, ktorý je na účely konsolidácie v zmysle §22 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znp. súčasťou konsolidovaného celku.

Blízka osoba (§116 a 117 Občianskeho zákonníka)

1. V zmysle §116 Občianskeho zákonníka **blízkou osobou** je príbuzný v priamom rade, súrodenec a manžel; iné osoby v pomere rodinnom alebo obdobnom sa pokladajú za osoby sebe navzájom blízke, ak by ujmu, ktorú utrpela jedna z nich, druhá dôvodne pociťovala ako vlastnú ujmu.
2. V zmysle §117 Občianskeho zákonníka stupeň príbuzenstva dvoch osôb sa určuje podľa počtu zrodení, ktorými v priamom rade pochádza jedna od druhej a v pobočnom rade obidve od najbližšieho spoločného predka.

Ekonomickým alebo personálnym prepojením (§2 písm. o) ZDP) sa rozumie účasť osoby alebo subjektu na majetku, kontrole alebo vedení inej osoby alebo subjektu alebo vzájomný vzťah medzi osobami alebo subjektmi, ktoré sú pod kontrolou alebo vedením tej istej osoby, jej blízkej osoby alebo subjektu alebo v ktorých má táto osoba, jej blízka osoba alebo subjekt priamy majetkový podiel alebo nepriamy majetkový podiel, pričom

1. účasťou na majetku alebo kontrole sa rozumie priamy podiel, nepriamy podiel alebo nepriamy odvodený podiel vo výške najmenej 25 % na základnom imaní, priamy podiel, nepriamy podiel alebo nepriamy odvodený podiel vo výške najmenej 25 % na hlasovacích právach alebo podiel vo výške najmenej 25 % na zisku, pričom
 - nepriamy podiel sa vypočíta súčinom percentuálnej výšky priamych podielov vydelených stomi a takto vypočítaný výsledok sa vynásobí stomi
 - a
 - nepriamy odvodený podiel sa vypočíta súčtom nepriamych podielov, pričom nepriamy odvodený podiel sa použije len na výpočet výšky účasti jednej osoby alebo subjektu na majetku alebo kontrole inej osoby alebo subjektu, ak táto osoba alebo subjekt má účasť na majetku alebo kontrole niekoľkých osôb alebo subjektov, z ktorých každý má účasť na majetku alebo kontrole tej istej inej osoby alebo subjektu; ak výška nepriameho odvodeného podielu presahuje 50% a viac, všetky osoby alebo subjekty, prostredníctvom ktorých sa jeho výška počítala, sú ekonomicky prepojené bez ohľadu na skutočnú výšku ich podielu, pričom na účely tohto bodu osoba alebo subjekt, ktorý koná spoločne s inou osobou alebo subjektom, ak ide o hlasovacie práva alebo podiel na základnom imaní, sa považuje za osobu alebo subjekt, ktorý má účasť na všetkých hlasovacích právach alebo je vlastníkom tohto podielu na základnom imaní, ktoré má v držbe táto iná osoba alebo subjekt.
2. účasťou na vedení sa rozumie vzťah členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov alebo ďalších obdobných orgánov právnickej osoby alebo subjektu k tejto právnickej osobe alebo k subjektu.

Iným prepojením (§2 písm. p) ZDP) sa rozumie právny vzťah alebo iný obdobný vzťah vytvorený predovšetkým na účel zníženia základu dane alebo zvýšenia daňovej straty.

Spracúvanie a ochrana osobných údajov, informačná povinnosť.

1. Osobné údaje bude spracúvať prevádzkovateľ, Železnice Slovenskej republiky, Klemensova 8, Bratislava 813 61, ktorého zodpovednú osobu možno kontaktovať na vyššie uvedenej korešpondenčnej adrese alebo na emailovej adrese dpo@zsr.sk.
2. V súlade so zákonom č. 18/2018 o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „zákon“ a „nariadenie GDPR“) sú osobné údaje Dotknutej osoby spracúvané za účelom spracúvania (kontaktných) osobných údajov obchodných partnerov, ako aj za účelom preukázania plnenia povinností voči kontrolným orgánom (daňový úrad) v rámci spracovateľskej činnosti odberateľských a zmluvných vzťahov. Spracúvanie osobných údajov je oprávneným záujmom prevádzkovateľa podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) nariadenia 2016/679 (GDPR) a § 13 ods. 1 písm. f) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.
3. V súlade s čl. 15 až 22 nariadenia GDPR a § 21 až 28 zákona je dotknutá osoba oprávnená uplatniť si právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo namietať, právo na prenosnosť osobných údajov v súlade s podmienkami stanovenými uvedenými právnymi predpismi.
4. Ak sa dotknutá osoba domnieva, že pri spracúvaní osobných údajov boli porušené jej práva chránené nariadením GDPR a zákonom, má právo podať na Úrad na ochranu osobných údajov SR sťažnosť, resp. návrh na začatie konania. Ďalšie informácie o spracúvaní osobných údajov sú uvedené na www.zsr.sk/ou v rámci spracovateľskej činnosti odberateľské a zmluvné vzťahy.